

Ezt az oldalt gépi fordítással [\[Link\]](#) fordították le. A gépi fordításokban előfordulhatnak az egyértelműséget és a pontosságot potenciálisan csökkentő hibák; az ombudsman nem vállal felelősséget az esetleges eltérésekért. A legmegbízhatóbb és jogilag korrekt tájékoztatásért olvassa el a fenti linken található, angol nyelvű forrásverziót. Bővebb információért tekintse meg [nyelvi és fordítási politikánkat \[Link\]](#).

Határozat a visszaélések bejelentését követően az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) által hozott intézkedésekről szóló 45/2015/PMC ügyben

Határozat

Ügy 45/2015/PMC - Vizsgálat megindítása 10/02/2015 - Határozat 11/08/2015 - Érintett intézmények Európai Csaláselleni Hivatal (Nem történt hivatali visszasság) |

Az ügy az OLAF azon intézkedéseire vonatkozott, amelyek az Európai Repülésbiztonsági Hatóságot (EASA) a légiközlekedés-védelmi ellenőrzési jelentés állítólagos manipulálásával összekapcsoló, visszaélést bejelentő jelentés kézhezvételét követően hozták létre. Az előzetes értékelést követően az ombudsman aggodalmát fejezte ki amiatt, hogy az OLAF úgy vélte, hogy elutasítja az ügyet, és visszautalja az ügyet az EASA elé, annak ellenére, hogy a visszaélést bejelentő személy tudatosan úgy döntött, hogy jelentését az OLAF-nak, nem pedig az EASA-nak nyújtja be. Az ombudsman arra az előzetes álláspontra helyezkedett, hogy egy ilyen határozat negatívan befolyásolhatja általában a visszaélések bejelentésére vonatkozó rendelkezések hatékonyságát. Ezért úgy döntött, hogy érdeklődik az ügyben.

Az OLAF aktáinak vizsgálatát követően az ombudsman megállapította, hogy az OLAF megfelelően mérlegelte, hogy indítson-e vizsgálatot. Kiderült továbbá, hogy az OLAF valójában nem zárta le az ügyet, hanem felkérte az EASA-t, hogy vizsgálja meg az ügyet, és tegyen jelentést a vizsgálat eredményeiről. Ezenkívül az OLAF fenntartotta a jogot arra, hogy egy későbbi szakaszban hivatalos vizsgálatot indítson. Mindezek alapján az ombudsman megállapította, hogy az OLAF megfelelően kezelte a panaszos visszaélések bejelentéséről szóló jelentését. Az ombudsman megjegyezte, hogy az OLAF-nak egyértelműbben tájékoztatnia kellett volna a panaszost arról, hogy az ügy EASA elé utalása nem jelenti azt, hogy az OLAF nem tesz további lépéseket az ügyben. Ezzel kapcsolatban további megjegyzést tesz.

A panasz hátteréről



1. A panaszos az Európai Repülésbiztonsági Hatóság (EASA) alkalmazottja. 2014-ben két kollégája vizsgálatra indult egy tagállamban, hogy ellenőrizze, hogy az adott tagállam betartja-e az uniós repülésbiztonsági jogszabályokat. Az ellenőrök állítólag két hiányosságot tártak fel. A végleges ellenőrzési jelentésben azonban csak az egyik hiányosság vezetett a megállapításhoz. A panaszos szerint az EASA egyik vezetője politikai okokból törölte a második megállapítást. A panaszos véleménye szerint ez súlyos hatalommal való visszaélésnek minősült. Ezért 2014 augusztusának elején visszaélés bejelentéséről szóló jelentést nyújtott be az OLAF-nak [1]. Ezen eljárás alkalmazásával a panaszos joggal számíthatott arra, hogy védelemben részesül a visszaélést bejelentő bejelentéséből eredő megtorlásokkal vagy egyéb negatív következményekkel szemben.

2. Miután az OLAF különböző pontosításokat kért a panaszostól, 2014. december közepén tájékoztatta a panaszost, hogy a vizsgálat megindításáról szóló döntés meghozatalakor mérlegelte, hogy az ügy a vizsgálati prioritás körébe tartozik-e. Kijelentette, hogy az ügyet azzal az indokkal utasította el, hogy nem az OLAF az egyetlen olyan szerv, amely hatáskörrel rendelkezik az ügy elbírálására; mivel az EASA-n belül fegyelmi kérdések merültek fel, ez az EASA ügyvezető igazgatójának hatáskörébe tartozott. Az OLAF ezért helyénvalónak tartotta, hogy az EASA ügyvezető igazgatója lehetőséget adjon az ügy kivizsgálására. Végezetül az OLAF tájékoztatta a panaszost, hogy határozatának egy példányát tájékoztatás céljából továbbította az Európai Bizottság Közlekedési Főigazgatóságának (DG MOVE).

3. A panaszos ezután az ombudsmanhoz és a Bizottság elnökéhez fordult segítségért az OLAF-ot érintő panaszával kapcsolatban. [2] Ezután 2015 januárjának végén a panaszos a visszaélések bejelentésére vonatkozó rendelkezéseknek megfelelően az EASA-hoz is fordult. [3]

Az OLAF aktájának ombudsman általi vizsgálata

4. Az ombudsman a panaszos alábbi állításait és állításait azonosította.

Állításokat

1. Az OLAF tévesen döntött úgy, hogy nem vizsgálja ki a panaszos visszaélések bejelentéséről szóló jelentését;
2. Az OLAF túl sok időt vett igénybe annak eldöntéséhez, hogy kivizsgálja-e a visszaélések bejelentéséről szóló jelentést.

Követelések

Az OLAF-nak:

vizsgálatot indít a panaszos által felvetett ügyben; és



(II) biztosítson neki védelmet, mint visszaélést bejelentő személy.

5. Az ombudsman a panasz kivizsgálását azzal indította meg, hogy megvizsgálta az OLAF aktáját a panaszos visszaélés-bejelentő jelentésének kezelése tekintetében. [4] Az ellenőrzésről szóló jelentést továbbították a panaszosnak. Nem kommentálta.

Azon állítás, hogy az OLAF tévesen döntött úgy, hogy nem vizsgálja ki a panaszos visszaélés bejelentéséről szóló jelentését

Az ombudsman előzetes értékelése a vizsgálat előtt

6. Az ombudsman az OLAF-ot a vizsgálatról tájékoztató nyitó levelében megjegyezte, hogy a 883/2013/EU rendelet [5] széles mérlegelési jogkört biztosít az OLAF számára annak eldöntéséhez, hogy vizsgálatot indít-e. Az OLAF tájékoztatta a panaszost arról, hogy úgy döntött, hogy nem indít vizsgálatot a bejelentett ügyben, elsősorban azért, mert a) az ügy nem tartozik az OLAF prioritásai közé, és mert b) az OLAF nem rendelkezik kizárólagos hatáskörrel egy olyan ügy kivizsgálására, amely fegyelmi kérdéseket is magában foglalhat.

7. Az ombudsman kifejtette, hogy az OLAF álláspontja főszabály szerint összhangban van az OLAF mérlegelési jogkörével.

8. Az ombudsman ugyanakkor azt az előzetes álláspontot is kifejtette, hogy az OLAF azon döntése, hogy nem vizsgálja ki az ügyet, és a panaszt az EASA elé utalja, adott esetben rendszerszintű aggályokat vetett fel a visszaélések bejelentésével kapcsolatos ügyek OLAF általi kezelésével kapcsolatban. A személyzeti szabályzat 22a. cikke előírja, hogy a visszaélést bejelentő személynek súlyos szabálytalanságokat kell jelentenie saját intézményének *vagy az OLAF-nak*. Következésképpen a személyzeti szabályzat 22a. cikke *választási lehetőséget biztosít* arra vonatkozóan, hogy a visszaélést bejelentő személy hova fordulhat. A jelen ügyben úgy tűnt, hogy a panaszos szándékosan felvette a kapcsolatot az OLAF-fal, feltételezve, hogy az EASA egyik felettese arra utasította kollégáit, hogy politikai okokból manipuláljanak egy technikai jelentést. Ezenkívül a panaszos kétségeit fejezte ki azzal kapcsolatban, hogy elszigetelt esetről van-e szó, azzal érvelve, hogy az ügy általános probléma lehet. Azzal is érvelt, hogy az utasítások az EASA felső vezetésétől származhattak. Az OLAF azon döntése azonban, hogy nem indít vizsgálatot a panaszos visszaélés bejelentéséről szóló jelentésével kapcsolatban, arra utalt, hogy a panaszosnak elsősorban azokkal a személyekkel kell felvetnie az ügyet, akikről úgy vélte, hogy felelősek az állítólagos súlyos kötelezettségszegésért.

9. Úgy tűnt, hogy ez a megközelítés eltántoríthatja a visszaélést bejelentő személyeket, és ezáltal a visszaélések bejelentésére vonatkozó rendelkezések hatékonyságának gyengítését kockáztatja. Ezen okok miatt az ombudsman úgy határozott, hogy vizsgálatot indít az ügyben.



Az ombudsman végső értékelése

10. Ez az ügy nem a panaszos panaszának *lényegére* vonatkozik, hanem arra, ahogyan azt az OLAF kezelte.

11. Bár az OLAF mérlegelési jogkörrel rendelkezik annak eldöntése tekintetében, hogy nem indít vizsgálatot egy adott ügygel kapcsolatban, egyértelmű, hogy meg kell indokolnia az általa hozott ilyen határozatot.

12. Az ombudsman vizsgálata során világossá vált, hogy az OLAF gondosan mérlegelte, hogy indítson-e vizsgálatot a panaszos visszaélés bejelentéséről szóló jelentésével kapcsolatban, és következtetéseit objektív kritériumokra alapozta. Az OLAF az ügyet potenciálisan súlyosnak minősítette, amely a saját hatáskörébe tartozik. Továbbá arra a következtetésre jutott, hogy mivel a jelentés esetleg fegyelmi ügyet is magában foglalt, nem az egyetlen olyan szerv, amelynek hatáskörébe tartozik az eljárás. Tekintettel arra, hogy a vizsgálati jelentés vezető általi manipulálása vitathatatlanul súlyos hatáskörrel való visszaélésnek minősül, az OLAF álláspontja e tekintetben ésszerű.

13. Ennél is fontosabb, hogy a megvizsgált dokumentumokból nyilvánvalóvá vált, hogy az ombudsman esetleges rendszerszintű probléma fennállásával kapcsolatos aggálya nem megalapozott.

14. Az ombudsman előzetes elemzése elsősorban az OLAF azon döntésére összpontosított, hogy *elutasítsa* az ügyet. Kiderült azonban, hogy az OLAF nem *zárta le* az ügyet, hanem az ügyet értékelés céljából *továbbította* az EASA-nak. Ezenkívül az OLAF felkérte az EASA-t, hogy tájékoztassa az alapul szolgáló ügy elemzéséről, és fenntartotta magának a jogot, hogy később saját vizsgálatot indítson. Következésképpen annak ellenére, hogy az OLAF tájékoztatta a panaszost arról, hogy nem foglalkozik az ügygel, valójában megfelelő lépéseket tett az ügy kivizsgálása és megfelelő kivizsgálása érdekében.

15. Ezen túlmenően megállapítást nyert, hogy az OLAF soha nem kérte vagy hívta fel a panaszost arra, hogy visszaélést bejelentő jelentésével forduljon az EASA-hoz; az OLAF által az EASA-nak továbbított információkat megfelelően anonimizálták, és nem tették lehetővé az EASA számára, hogy azonosítsa a visszaélések bejelentésének forrását.

16. Az ombudsman megjegyzi, hogy bár a panaszos azt állította, hogy egy vagy több felettese részt vett a vonatkozó vizsgálati jelentés manipulálásában, semmi nem utal arra, hogy az EASA ügyvezető igazgatója, akihez az OLAF az ügyet utalta, részt vett volna az állítólagos szabálytalanságban. Következésképpen az ombudsman úgy véli, hogy az OLAF megfelelően járt el, amikor úgy határozott, hogy az ügyet megfontolás céljából az EASA ügyvezető igazgatójához utalja, és előírja, hogy az OLAF jelentést tegyen neki.

17. A fentiekre tekintettel az ombudsman megállapítja, hogy az OLAF megfelelően járt el a panaszos visszaélés-bejelentő jelentésének kezelése során. Az ombudsman azonban rendkívül



sajnálatosnak tartja, hogy a panaszosnak adott válaszában az OLAF nem fejtette ki kellően egyértelműen, hogy bár az ügyet az EASA-hoz utalta, nem határozott véglegesen úgy, hogy nem folytatja az ügyet. Előfordulhat, hogy a panaszos nem tartotta szükségesnek, hogy panaszt tegyen az ombudsmannál, ha megértette volna, hogy az OLAF nem csupán elutasította az ügyet, hanem ténylegesen fenntartotta magának a jogot, hogy közvetlenül részt vegyen az EASA ügyvezető igazgatójától kapott választól függően.

Azon állítás, hogy az OLAF túl sok időt vett igénybe annak eldöntéséhez, hogy kivizsgálja-e a visszaélések bejelentéséről szóló jelentést

Az ombudsman előzetes értékelése a vizsgálat előtt

18. Az ombudsman nyitólevelében, amelyben tájékoztatta az OLAF-ot az ügyben végzett helyszíni vizsgálatról, megjegyezte, hogy a 883/2013/EU rendelet nem ír elő konkrét határidőt, amelyen belül az OLAF-nak tájékoztatnia kell a visszaélést bejelentő személyt a vizsgálat megindítására vonatkozó döntéséről. A személyzeti szabályzat 22b. cikke azonban előírja, hogy az OLAF-nak a bejelentés kézhezvételétől számított 60 napon belül tájékoztatnia kell a visszaélést bejelentő személyt a megfelelő intézkedések megtételéhez szükséges időről. Erre a határidőre az OLAF személyzetére vonatkozó vizsgálati eljárásokról szóló, 2013. október 1-jei OLAF-iránymutatás 5.2. pontja is hivatkozik.

19. Ebben az esetben úgy tűnik, hogy félreértés történt a panaszos 2014. augusztus eleji jelentésének pontos jellegét illetően. Úgy tűnt, hogy a panaszos által a jelentésével együtt megküldött fedőlap kifejezetten utalt a személyzeti szabályzat 22c. cikkére [6]. Bár ezt a tényt tisztázni kellett, úgy tűnik, hogy az OLAF e tekintetben csak 2014. október közepén, azaz több mint 60 nappal a panaszos jelentésének kézhezvételét követően kért pontosítást. Néhány nappal később az OLAF végül arról tájékoztatta a panaszost, hogy 2014. november közepéig meg kell kapnia a vizsgálat esetleges megindításáról szóló határozatát. A 60 napos határidőt így a pontosításokat követően betartották.

20. 2014. november közepén az OLAF ismét felvette a kapcsolatot a panaszossal, hogy tájékoztassa őt arról, hogy véglegesíti véleményét. Az OLAF további pontosításokat is kért. Az alkalmazandó eljárások szerint az OLAF szolgálatai által készített véleményt ezt követően továbbítják a főigazgatónak, aki dönt arról, hogy jóváhagyja-e vagy módosítja-e azt. Az ombudsman úgy vélte, hogy nem tűnik túlzottnak az a tény, hogy ez a további lépés körülbelül újabb hónapot vett igénybe. Mindazonáltal az ombudsman tájékoztatta az OLAF-ot, hogy első látásra túlságosan hosszúnak tűnt az az idő, amíg az OLAF megállapította, hogy felvilágosítást kell kérnie.

Az ombudsman végső értékelése



21. A panaszos bejelentésével kapcsolatos állítólagos késedelmet illetően az OLAF képviselői az ellenőrzés során kifejtették, hogy a panaszos jelentését 2014. augusztus elején vették nyilvántartásba. A nyári szünet miatti adminisztratív késedelem miatt azonban csak 2014 augusztusának végén rendelték hozzá ügyintézőhöz.

22. Az OLAF képviselői elnézést kértek a panaszosnak e tekintetben okozott kellemetlenségekért, és kérték az ombudsman szolgálatait, hogy erről tájékoztassák a panaszost.

23. Tekintettel arra, hogy az OLAF elismerte a késedelem fennállását, és bocsánatot kért ezért a késedelemért, és a panaszos nem tett észrevételt, az ombudsman nem talál olyan okot, amely indokolná az ügy további folytatását.

Következtetés

A panasz kivizsgálása alapján az ombudsman a következő következtetéssel zárja le:

Azáltal, hogy a panaszos által felvetett kérdést első értékelés céljából továbbította az EASA-nak, az OLAF megfelelően kezelte a panaszos visszaélések bejelentéséről szóló jelentését. Ezenkívül semmi nem indokolja további vizsgálatokat az OLAF-nál az ügy kivizsgálása során tapasztalt késedelemmel kapcsolatban.

A panaszost és az OLAF-ot tájékoztatják erről a döntésről.

További megjegyzés

Ami a jövőbeli hasonló ügyeket illeti, az OLAF fontolóra vehetné a visszaélést bejelentő személyek egyértelműbb tájékoztatását, hogy úgy határoz, hogy nem tesz azonnali intézkedést, hanem először továbbítja az ügyet egy másik uniós intézménynek vagy szervnek értékelés céljából, nem jelenti azt, hogy az OLAF teljes egészében elutasította az ügyet, hanem inkább megfelelő első lépésnek kell tekinteni a visszaélést bejelentő személy által bejelentett sérelmek értékelése során.

Emily O'Reilly

Strasbourg, 2015.08.11.

[1] A személyzeti szabályzat 22a. cikke értelmében ugyanis a visszaélést bejelentő személy bejelentheti a feltételezett szabálytalanságokat a munkavégzés helye szerinti intézménynek vagy az OLAF-nak.



[2] Az ombudsmanhoz benyújtott panaszában a panaszos az EASA-val szemben is panaszt tett. Azt állította, hogy az Ügynökség belső eljárásaival ellentétben az EASA manipulálta a műszaki ellenőrzés eredményeit azáltal, hogy eltávolította a végleges jelentésben szereplő megállapításokat. Tekintettel azonban arra, hogy az EASA ezt követően megkezdte a visszaélések bejelentéséről szóló jelentés kezelését, a panaszos arról tájékoztatta az ombudsmant, hogy egyelőre vissza kívánja vonni az EASA-val szembeni panaszát. Mindazonáltal fenntartja magának a jogot, hogy a jövőben ismét az ombudsmanhoz forduljon, amennyiben az EASA jelentésének nyomon követése nem bizonyul kielégítőnek.

[3] A személyzeti szabályzat 22a. cikke.

[4] Erre az európai ombudsman alapokmánya 3. cikkének (2) bekezdésével összhangban került sor.

[5] Az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) által lefolytatott vizsgálatokról, valamint az 1073/1999/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és az 1074/1999/Euratom tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. szeptember 11-i 883/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2013. L 248., 1. o.).

[6] A személyzeti szabályzat 22c. cikke többek között panasztételi eljárást ír elő azon visszaélést bejelentő személyek számára, akik elégedetlenek a bejelentésük kezelésének módjával, vagy akik magukat a bejelentésük eredményeként kezelték.